



FOR IMMEDIATE RELEASE:

May 5, 2021

PRESS CONTACTS

Nancy Treviño (786) 201-8958 press@alianzaamericas.org

El Salvador: Alianza Americas condemns the dismissal of judges and the Attorney General by ruling-party-dominated Legislative Assembly

CHICAGO — This past weekend just hours after convening, the Legislative Assembly of El Salvador (2021-2024), dominated by the party of President Nayib Bukele, dismissed five judges from the Constitutional Chamber of the Supreme Court, the highest judicial body in the country, as well as the Attorney General of the Republic. In response to these acts, **Oscar Chacón, executive director of Alianza Americas**, has issued the following statement:

“We condemn the Legislative Assembly’s decision to dismiss judges and the Attorney General in violation of the laws and Constitution of El Salvador. This illegal act moves the country backward from its previous advances in constructing democracy.

The fact that the New Ideas party, President Nayib Bukele’s party, holds a majority in the Legislative Assembly, does not give it the power to censure or dismiss officials in other branches of government. Respect for the rule of law is essential to upholding democracy, human rights, and the public trust. This includes respect for the checks and balances that define the constitutional functions of each branch of government. A functioning judiciary system must be able to operate without fear of political reprisal from the majority party.

The Legislative Assembly must respect the Salvadoran constitution and the law by reinstating the judges and Attorney General who were illegally removed.

We are a network of immigrant organizations in the United States. Many of us fled El Salvador, during the atrocities of the civil war (1981-1992). We know what is at stake when the public trust is broken. We are deeply concerned about this democratic setback, representing a deepening of the social and economic crisis that already exists in the country. We are committed to the construction of a better and more democratic country that offers economic opportunities, safety, and justice to all who live there. In short, we want El Salvador to become a country where fewer and fewer people find themselves forced to migrate.”

###

Alianza Americas is a network of migrant-led organizations working in the United States and transnationally to create an inclusive, equitable and sustainable way of life for communities across North, Central and South America.



PARA DIFUSIÓN INMEDIATA

5 de mayo de 2021

Contacto

Yanci Nuñez | ynunez@alianzaamericas.org

El Salvador: Alianza Americas condena la destitución de jueces y fiscal general por parte de la Asamblea Legislativa dominada por el partido oficial

CHICAGO — El pasado fin de semana, a pocas horas de tomar posesión, la Asamblea Legislativa de El Salvador (2021-2024), dominada por el partido del presidente Nayib Bukele, destituyó a cinco magistrados de la Sala de lo Constitucional, el máximo tribunal de justicia del país, y al fiscal general de la República. Ante estos hechos, *Oscar Chacón, director ejecutivo de Alianza Americas*, ha emitido la siguiente declaración:

“Condenamos la decisión de la Asamblea Legislativa de destituir a los magistrados y al Fiscal General en violación a la Constitución de la República y a sus leyes. La actuación ilegal por parte de la Asamblea es un retroceso en un país que estaba avanzando en la construcción de su democracia.

La mayoría política, alcanzada por Nuevas Ideas, el partido del presidente Nayib Bukele, en la Asamblea Legislativa, no puede resultar en la censura y en la destitución de funcionarios que, en ejercicio de sus roles correspondientes, controlan la acción de los demás órganos del Estado e instituciones de justicia y control institucional. La mayoría legislativa no justifica estas acciones. En ese sentido, el Estado de Derecho garantiza los derechos de todas las personas y funciona cuando los poderes públicos actúan como un sistema de pesos y contrapesos, en los que cada uno puede actuar dentro de sus funciones constitucionales, sin temor a las represalias políticas del partido mayoritario.

La Asamblea Legislativa debe actuar de acuerdo a la Constitución y a la Ley, debe reestablecer a los magistrados y al Fiscal General removidos, devolviendo a la ciudadanía la certeza de que se respetará el Estado de Derecho.

Como una red de migrantes organizados en los EE. UU. - muchos de nosotros originarios de El Salvador, que huímos de las atrocidades de la pasada guerra civil (1981-1992)- nos preocupa que este retroceso democrático se traduzca en una profundización de la crisis social y económica que ya vive el país. Somos migrantes comprometidos con la construcción de un país mejor, más democrático, lleno de oportunidades económicas para las mayorías, y donde reine la seguridad de todas y todos, basados en la justicia. En pocas palabras, un país donde cada vez menos personas se vean obligadas a migrar”.

###

Alianza Americas es la única organización transnacional arraigada en las comunidades de inmigrantes latinos en los Estados Unidos que se enfoca en mejorar la calidad de vida de todas las personas en el corredor migratorio Estados Unidos-México-Centroamérica. Alianza Américas trabaja por el cambio en los EE. UU. al mismo tiempo que promueve condiciones más estables, saludables, democráticas y seguras en los países de origen de sus miembros.